

Питања и одговори

у вези са конкурсном документацијом у поступку јавне набавке услуге кредита за куповину основних средстава, број 7/2015

Питање 11.

У конкурсној документацији је предвиђено да као средство обезбеђења понуђач треба да обезбеди банкарску гаранцију за озбиљност понуде, писмо о намерама за издавање гаранције за добро извршење посла, као и гаранцију за добро извршење посла. Међутим с обзиром на то да је наведено да банка понуђач не може сама себи да изда гаранцију, молимо Вас за одговор на питање:

Да ли поменуте гаранције банка понуђач може да достави у понуди издате од стране матичне банке из иностранства?

Одговор 11.

Наручилац ће прихватити банкарске гаранције издате од стране матичне банке из иностранства, јер је у питању друго правно лице.

Питање 12.

Да ли ино банка може да изда поменуте гаранције на енглеском језику или је неопходно достављање гаранције на српском?

Одговор 12.

Наручилац ће прихватити гаранције на страном језику, али уз гаранцију на страном језику неопходно је доставити оверен превод гаранције од стране овлашћеног судског тумача за језик на којем се гаранција даје и да садржај текста гаранције у свему одговара захтевима за банкарску гаранцију из конкурсне документације.